

1.6 User Manual

适合14岁以上
FOR OVER 14 YEARS OF AGE

QS992 鱼鹰运输飞机

OSPREY TRANSPORT AIRCRAFT MANUAL

警告 Warning

① 不要把遥控器、电池、电池组、充电器或者机体等配件放置在儿童或者婴儿可以拿到的地方。他们可能会无意间执行操作或者把电池等小部件放进嘴里：任何以上提到的举动都可能对他们造成身体上的伤害或者导致因为化学物质而造成的损害。

② 除了本说明书中列举的操作之外，不要试图分解或者改造任何配件。否则将可能引发触电、受伤、设备故障或者火灾等意外发生。

③ 不要把遥控发射器、电池、充电器或者飞行装备放置在以下地方。把它们放在这些地方会导致变形、设备故障并可能由此引发一系列并发的意外如受伤、火灾等。

- 高温(高于40摄氏度)或者低温(低于零下10摄氏度)的地方
- 阳光直射、潮湿、振动或有多灰尘的地方
- 带水气或者受热的地方。

④ 务必不要在以下地方飞行

1. 户外或者有水的地方
本模型因体型超大，在户外操作飞行时，需注意沙砾和水对直升机的侵害。一旦沙砾（沙尘等）或者水进入到内部将导致操作失灵、产品爆裂等故障。
2. 接近其他操作遥控飞机的飞行区域（3千米范围内）、接近高压线或者其他高压通讯装置的地方。信号干扰将导致飞机故障并引发碰撞，可能造成人身伤害、物质损失。

⑤ 务必使用优质电池和充电器，只使用说明书里罗列的部件。我们将不负责因为使用劣质配件而造成的损失。避免和其他使用同一频率的产品在同一场合同时操作，会造成信号干扰。避免在使用中或使用后马上触碰安装在机体上的配件诸如电机、小齿轮、电机安装螺丝针和连接器等。这些配件在使用时会发热，直接触碰可能会被烫伤。

⑥ Be sure not to remote control, batteries, battery packs, chargers and others accessories, or body placed in a child or baby can get places. They may inadvertently perform operations or to the battery and other small parts into the mouths: any of the above mentioned actions are likely to have caused bodily harm or cause due to chemical substances damages.

⑦ In addition to manual operation listed in addition to, do not try to break down or improvement of any accessories. Otherwise, it may lead to electric shock, injury, equipment failure or fire and other accidents.

⑧ Do not remote control transmitter, battery, charger, or flying equipment placed in the following locations. Put them in these areas will lead to distortion, equipment failure and may the accident triggered a series of concurrent, such as injuries, fires and so on.

- High temperature (above 40 degrees Celsius) or cold (below minus 10 degrees Celsius) in parts of
- direct sunlight and humid, vibration, or dusty places
- with water vapor or a heated place.

⑨ Must not fly in the following areas

1. Outdoors, or where there is water
Please pay attention for the damage of sand and wind done to the helicopter thanks to it's huge body. Once the gravel (sand, etc.) or water to enter the house will lead to malfunctioning, Product bursting failure.
2. Close to other operating remote-controlled aircraft flying area (within 3 km), close to high voltage power lines or other communication devices place. Signal interference will cause the aircraft to failure and trigger a collision could result in personal injury, material damage.

⑩ Be sure to use good quality batteries and chargers, use only the components listed in the instructions inside. We will not be responsible for using inferior parts caused by the loss. Avoid other Products use the same frequency simultaneously on the same occasion can cause signal interference. Avoid use or use he touch immediately after installation of the accessories on the body, such as motors, small gear, electrical installation screws and connectors. Of these parts will be hot when used, directly touching may be burned.

注意 Caution

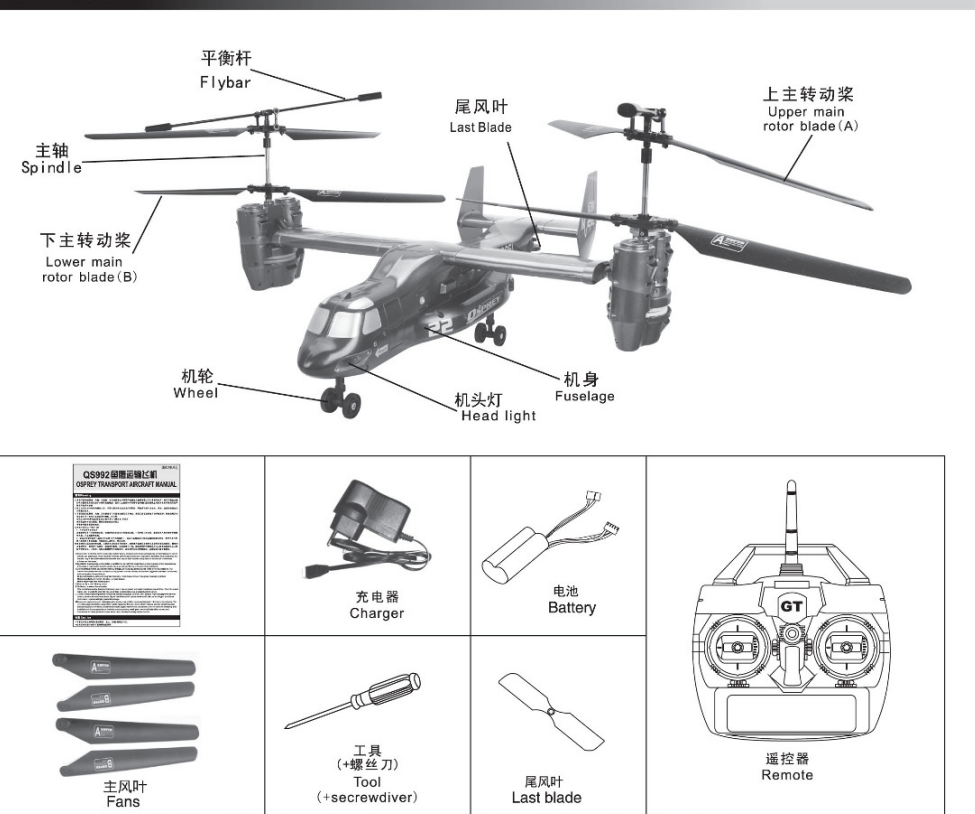
* 不要在有堆放障碍物(摆满家具、有人、宠物)的地方飞行。
 * 分解或者改造产品将可能导致模型故障。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- *不要用手或者脸接近正在旋转的部件，那样可能会带来不可预料的伤害。为了避免这种危险，请不要坐在地板或者坐在椅子上操控此产品。尽可能使用让你必要时候能够快速避开的姿势来进行操控。
- *遥控器无人操控的情况下必须确保飞机及遥控器的开关均处于关闭状态。当遥控器被放在地板或者椅子时，若不小心操作了控制杆上，而机体和遥控器电源都开着时可能带来危险。
- *不要让幼儿操作此产品。旋转的部件或者电线可能会给他们带来危险。
- *须特别注意本产品属于多功能性产品，由多种细小、尖锐的配件以及金属配件组装而成。切勿让小孩把这些配件放到嘴里。万一小孩不小心将小配件放到了嘴里，须马上求医。配件包装请丢弃到小孩子无法碰触到的地方。
- *产品价格、说明书及尺寸将来可能会有所调整。请恕不另行通知。
- *Do not stack in a barrier (filled with furniture, people, pets) and the local flight.
- *Decomposition or transformation of products may lead to model failure.
- *Do not hand or face close to a rotating components, so may lead to unexpected damage. In order to avoid this danger, do not sit on the floor or sitting in chair control this product. Use as much as possible, when necessary, you can quickly bypass position to carry out control.
- *Remote-controlled unmanned aircraft and under must ensure that the remote control switches are turned off. When the remote control when placed on the floor or a chair, if not carefully gymnastics made a control rod, while the body and remote power supplies are driving may be dangerous.
- *Do not let children operate this product. Rotating parts or wires may give them at risk.
- *To pay special attention to the versatility of this product is a dry product, from a variety of small, sharp parts and metal parts assembled. Do not let the kids put into the mouth of these accessories lane. If children do not accidentally put the small parts of the mouth, should seek medical advice immediately. Please discard packaging accessories to a child can not touch the place.
- *Product price, specifications and dimensions may be adjusted in the future. Please without notice.

器材清单Set contents

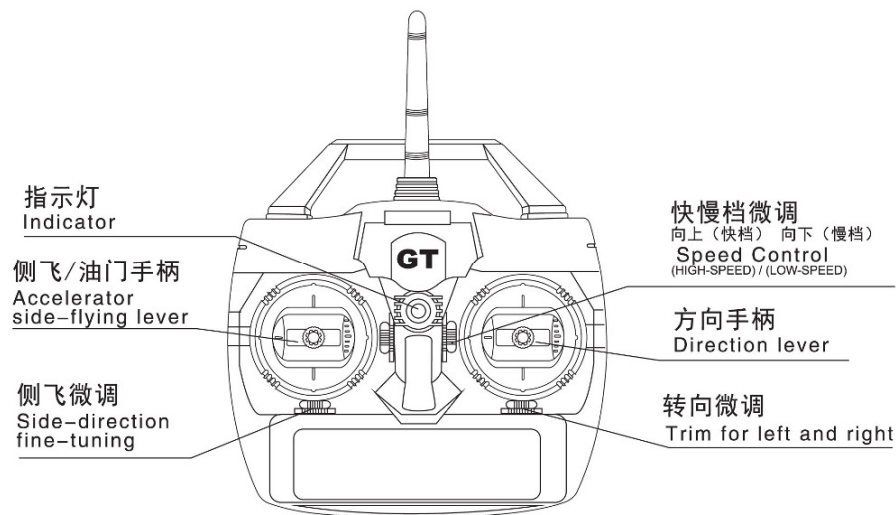


注意事项Notes

为了飞机的正常操作，不要混合使用不同种类的干电池像碱性电池、锰电池、镍副电池等等。电池膨胀及漏液可能会引起火灾。
⊙不要使用氢氧电池。

- ⊙ 飞行前须调试遥控器。遥控器或者飞机错误操作都可能使飞机坠裂
Don't mixed-used various kind of batteries such as alkaline battery, manganese cell, nickel-cadmium cells together.
any expansion or weeping of batteries would caused fire.
⊙ Do not use hydrogen batteries.
⊙ Pre-flight to debug remote control, remote control or the wrong operation of the aircraft can make planes fall
cleft.

主要部件名称 Name of the main components



预备飞行 Preliminary Flight

Up/down joystick
上升/下降操纵杆
向上推到最顶
Pushed up to
the top



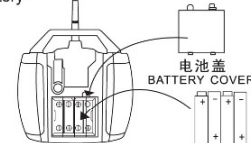
Up/down joystick
上升/下降操纵杆
向下推到最低
Pushed down
to the lowest



先将飞机电源插好，遥控器操纵杆拉到最低后，打开遥控器电源开关，此时指示灯闪烁；将操纵杆推到最顶，再将操纵杆拉到最低，指示灯为常亮，表示遥控器已经进入预备飞行状态。

First the aircraft power supply plugged in, joystick pulled low, open the remote control power switch, this time indicator running light flashes. And then push the joystick to the top, Joystick another pulled the lowest indicator for the constant orange light indicating the remote control has entered a prepare flight status.

- ⊙ 当遥控器电量不足的时候，遥控器指示灯快速闪烁，请及时更换电池
⊙ When the remote control when the power shortage, remote control indicator light high-speed flashes, please replace the battery



电池安装方法：先拧开电池盖螺丝取出电池盖，正确 (+/-) 放入4节电池后，再将电池盖盖入遥控器。
Installation of batteries: open the cover of battery case insert 4 batteries (size AA) properly followed by polar indicator, shut the cover of battery case.

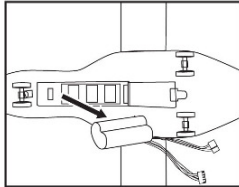
注意 Caution

- ⊙ 安装电池前注意按照正负极标志安装。正负极安装错误会对遥控器电路板造成损害。
- ⊙ 长时间不使用请不要把电池留在遥控器里。把电池取出并存放在湿度较低的地方。若电池长久存放在遥控器内将会漏液，从而影响遥控器的使用寿命。一旦发生电池漏液，务必把电池盒内部清理干净。
- ⊙ 不要乱丢废弃电池，请按照当地固体废物处理要求进行处理。
- ⊙ Install batteries in accordance with positive and negative signs before the attention of installation. Positive and Negative error would be to install the remote control damage.
- ⊙ Please do not use a long time not to leave the battery inside the remote control. The battery out and stored in low humidity areas. If the battery is stored in the remote control in a long time to be missed liquid, thus affecting the life of the remote control. The event of battery leakage, be sure to clean inside the battery box.
- ⊙ Do not litter discarded batteries, please follow the local solid waste disposal requirements for processing.

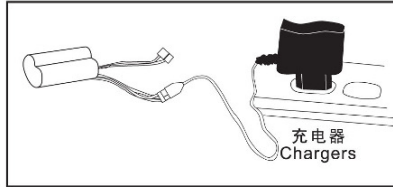
电池充电方法 Battery Charging Method

飞机每次飞完后需把电池取出来，充满电后存放。

After each flight, the aircraft must take out the battery, after finishing charge to storage.



将电池从电池箱取出
move the battery from the battery box.



注意：充电时远离易燃物品！
Caution: When charging away from flammable materials!

注意 Caution

锂电池使用:

连续使用时不要超过3块锂电池，
待过一个小时后才可使用。



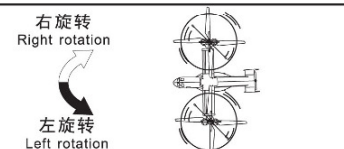
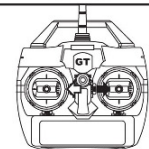

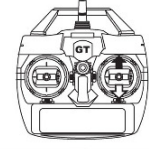
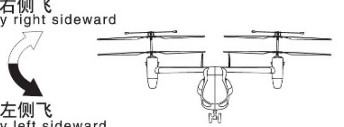

LITHIUM BATTERY:

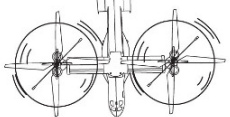

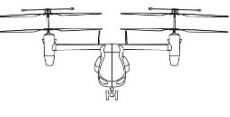

PLEASE DON'T PLAY AFTER 3
PIECES OF BATTERIES RUN OUT.
STOP PLAYING FOR ONE HOUR
THAN START PLAYING.

飞行练习和飞行动作的操作演示

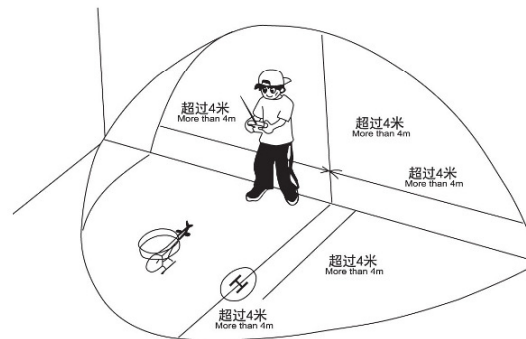
Flight operations exercises and maneuvers demo

1. 初飞时应先低飞(1米左右),不可心急将操纵杆一推到顶,应轻推操纵杆至一半即可,感受操纵手感,切勿心急。
2. 飞机起飞后,有时会自身转圈,请使用遥控器上的微调键左右轻轻转几下。微调键使用方法为“反方向”原理。
3. 即飞机自身向右自转,则将微调键向左转动,反之则向右转动。当飞机掉下时一定要立即将遥控器的动力杠拉到最下面,否则就会导致马达和4合一控制器烧坏,更不能直接关闭遥控器,那损失就更惨重了!让飞机自由落地,最大限度地保护飞机自身!
3. 放飞时过份心急,将操纵杆一推到顶,直升飞机成了航天飞机,直入云霄;忌
4. 降落或降低高度时往往会出现的错误动作:想当然地放弃操纵,让操纵杆自动复位,直升机一旦收不到无线信号,螺旋桨即停止工作,此时直升机堕落地面,虽然直升机均有抗震设计,但不利于延长模型寿命。忌
1. When the first flight should be the first low-flying (1 meter), do not hurry to push the joystick to the ceiling, should push the joystick to a half, feel manipulated handle, do not hurry.
2. After the plane took off, sometimes they would make circles, use a fine-tuning button on the remote control to turn around a few. Tuning keys method is "reverse direction" principle, namely the aircraft's own right rotation, then turn left fine-tune the key, turn right to the left.
3. When the aircraft dropped the remote power bar should be on the bottom, otherwise it will lead to burn out the motor and controller, and could not directly turn off the remote control, since that would cost greatly loss of even more disastrous! Let freedom aircraft landing, maximize the protection of the aircraft itself! When flying over in a hurry, push the joystick a ceiling, the helicopter became a space shuttle, straight into the sky. Avoid
4. Landing or reduce the height would cost the wrong action ghereally: granted to give up control, joystick automatically reset. once the helicopter can not receive radio signals propeller is stopped and the helicopter fall on the ground, although the helicopters are seismic design, but not conducive to extend the model of life. Avoid

油门 控制杆 Throttle		
方向舵 控制杆 Rudder		
方向舵 控制杆 Rudder		
侧飞 Side-flying		

转向微调 Side-direction fine-tuning	右微调 Trim for right  左微调 Trim for left	
侧飞微调 Trim for left and right	右微调 Trim for right  左微调 Trim for left	

确保一定的飞行区域 To ensure that a certain area of flight



- 在温暖晴朗无风的天气飞行。
①切勿在气温极端的天气飞行：在过热或过冷的天气下飞行会影响飞行效果或损坏模型。
②切勿在强风的天气飞行：强风会对飞行造成局限或妨碍你对直升机飞行的控制，有可能会失踪或损坏。
- In the warm sunny windless weather flight.
①Do not fly in extreme weather temperatures; In hot or too cold to fly under the weather will affect the flight model of effects or damage.
②Do not fly in strong winds, the weather; strong winds would cause the flight limit or impede your helicopter flight control, it is possible will be missing or damaged.
- 选择在室内宽敞处飞行，并确认附近无障碍物、宠物及人。
- Choose a spacious office in the indoor flight. And make sure no obstacles nearby, pets and Human.

锂聚电池和专用充电器的使用

Li-Poly battery and charger for the use of dedicated

对锂聚电池过度充电、过度放电或者使用不当，都可能造成电池破裂、变形或者着火从而导致设备故障。熟读以下指导说明，正确、安全地使用电池。对于电池使用不当而造成的损失我们概不负责。

- ①不要把电池投入火中或者对它加热。另外，不要试图分解电池，那会使电池破裂、变形或者着火而带来烧伤、烫伤的危险。
- ②不要把电池置于车内或者温度超过60摄氏度的地方，温度太高会让电池骤然变热。
- ③不要用金属条，比方说项链或者书夹等东西去联接电池的正负极。
- ④不要使用除了配套充电器以外的其他充电器给电池充电。不仅不能使用其他像镍镉电池充电器，也不能使用其他的锂聚电池充电器。同样地，不要使用此充电器给非配套的锂聚电池充电。因为使用其他充电器或电池而造成的损失我们概不负责。
- ⑤不要把配套的锂聚电池和专用充电器用于其他电子产品。
- ⑥不充电时把充电器插头从插座上拔下放好。
- ⑦飞行后须让电池冷却10分钟后再充电。放电过度电池将不能再使用。
- ⑧坚持使用优质电池。
- ⑨不要使用异常电池，电池使用或充电过程中，一旦出现异味、电池聚然变热、电池变形、变色或者其他异常现象，请立即切断电源，停止使用该电池。

Li-Poly battery for overcharge, over-discharge or used improperly, can result in battery rupture, deformation, or fire resulting in equipment failure. Familiar with the following guide shows the correct and safe use of the battery. For the cell damage caused by improper use of that we shall not be liable.

- ①Do not put batteries into fire or heat it. Also, do not try to break down the battery, then the battery would rupture, deformation, or brought fire burn, scald danger.
- ②Do not place the battery inside the vehicle, or where temperatures exceed 60 degrees celsius, the temperature is too high will make the battery Zhou Ranbian heat.
- ③Do not use metal strips, say things such as necklaces or clip book to join the battery positive and negative.

- ③ Do not use a charger other than the addition to supporting charger to charge the battery. Not only can not use the other as the nickel-cadmium battery charger, can not use other lithium poly battery charger. Similarly, do not use this charger to a non-matching lithinm-poly batteries. Because the battery charger or other losses resulting from our Shall not be liable.
- ③ Do not supporting dedicated lithium-poly battery and charger for use in other electronic products. Is not charging the unplug the charger plug from the socket put away. 10 mins for cooling after flying, then could start charging. Excessive discharge the battery will not be used again. Insist on using high-quality batteries.
- ③ Do not use exceptions battery, the battery charging process in use or, in the event different ignorant of, the battery ran hotterpoly battery deformation, discoloration or other anomalies, please immediately cut off power supply to stop using the battery.

安全防范 Safety precautions




飞机转动后, 请不要接触模型的高速旋转部分(包括齿轮、主旋翼等)。它们能引起伤害
Aircraft launched, please do not contact mode Type of high-speed rotating parts (including gears, The main rotor, etc.). They can cause injury.





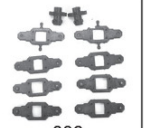



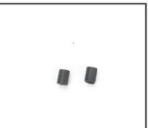





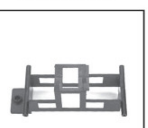
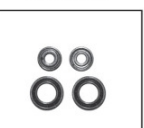

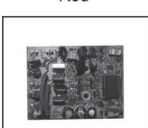
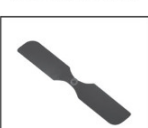






马达高温
Caution, hot

模型使用中 和 试验后, 电机将会产生高温, 在其未冷却之前, 请不要触摸。
Models in use and testing, the motor will generate heat, until its not cool, please do not touch.

航模使用后, 请把电池电源拔掉, 以免对电池造成损害。
The model planes after use, please unplug the battery power, so as to avoid damage to the battery.

组件(选购) Components (optional)

 001 机身 Fuselage	 002 机翼 Wing	 003 电机外壳 Motor outer casing	 004 机头灯 head light	 005 主风叶 Fans	 006 上/下风叶夹 On/under the fan clip
 007 中心轴 Central axis	 008 平衡杠 Flybar	 009 上/下齿轮 On/under gear	 010 轴承小套件 Bearing small set	 011 主支架 Main Frame	 012 主电机 Main Motor
 013 尾电机 After Motor	 014 支架杆 Rod	 015 主电机座 Main motor block	 016 电池盖 Power cover	 017 电池箱 Battery box	 018 大/小轴承 Big/small bearing
 019 锂电池 Lithium batteries	 020 接收板 Receiver board	 021 尾风叶 Last blade	 022 轮子 wheel	 023 充电器 Charger	 024 遥控器 Remote